



City of Bellevue

NEWS RELEASE

即時發佈：2020 年 3 月 23 日，週一

聯絡人：首席聯絡官 Brad Harwood, 425-452-6837 或 bharwood@bellevuewa.gov

Bellevue 小型企業可延遲納稅 本市正擬定全面性計劃，協助盡力緩解 COVID-19 對企業的影響

Washington BELLEVUE – Bellevue 市今宣布某些小型企業可將第 1 季和第 2 季營業稅推遲到十月份再行繳納，藉此緩解企業受到 COVID-19 疫情的經濟影響。

市長 Lynne Robinson 公布針對總收益低於 5 百萬美元的小型企業，可減免第 1 季和第 2 季的稅費，直到 2020 年 10 月 31

日為止。大型企業也可能可申請推遲納稅時間，最長可推遲 90

天。市政傳單會進一步說明詳情。

Bellevue 市長 Lynne Robinson

表示：「在地企業是這座城市的命脈，我們不希望任何一間公司因此消失。為了減緩 COVID-19

傳播，我們採取了若干必要措施，也深知這些企業正因此蒙受巨大損失，我們也正積極尋找協助其在地發展的方法。」

本市採取了許多行動以緩解在地小型企業、藝術家、一人企業和非營利組織的壓力，這項措施正是其中之一。文化與經濟發展部、運輸部和公用事業部等市府部門，都為在地企業和非營利組織推出各項專屬支援，作為紓困計劃的一部份：

- 您可前往本市網站參閱[企業與非營利組織資源的詳細清單](#)，其中涵蓋公用事業、稅費、勞動力、行銷和經濟彈性的相關資訊。我們會頻繁新增資源以更新資訊。居民和企業也可[訂閱時事通訊](#)，每週都能查看市府採取了哪些行動支援在地經濟。
- 本市也與 Greater Seattle Partners、西雅圖大都會商會 (Seattle Metropolitan Chamber of Commerce) 和其他地區合作夥伴攜手合作，以評估並量化 COVID-19 新型冠狀病毒造成的經濟影響。我們強烈建議東區的企業業主和非營利機構主管[在此填寫問卷](#)。

- Bellevue
公用事業部已暫停對此次疫情中未繳費居民和商業顧客的停水措施，且若逾期未繳費也不會產生額外費用或罰款。財務上受到影響的顧客可聯絡 425-452-6973 或傳送電子郵件至 utilities@bellevuewa.gov 設定付款計劃。
- 本市運輸部已制定新的臨時「路邊取餐區 ([curbside pick-up zone](#))」，顧客若從在地餐廳外帶食物可免費臨停 3 分鐘。目前為止，市內已設有 4 處「路邊取餐區」：三處在 Old Bellevue，一處在市區的 108 大道東北方。
- 美國小型企業署（Small Business Administration，簡稱 SBA）已向受到 COVID-19 嚴重影響的企業[正式開放申請](#)署內的經濟傷害災難貸款計劃。這類貸款通常會為小型企業提供低利息的營運資金。
- 文化與經濟發展部團隊可為企業和非營利組織提供一對一的諮詢與協助，包括 SBA 貸款、財務選項、行銷協助、Washington 州採取的措施等其他相關問題。我們會透過電訪或視訊方式進行。請[填寫聯絡表單](#)與我們聯絡。

Robinson

表示：「這次的疫情對在地小型企業和非營利組織來說非常嚴峻，我們也非常清楚，但看見企業因應情況靈活發展對策，也讓我們振奮不已。接下來的幾天和幾週時間，市議會和市府員工會持續監督情況，並盡力新增方案與服務。」

要掌握市府採取的所有行動和 COVID-19 造成之影響的最新資訊，請瀏覽主要 [COVID-19 資訊頁面](#)。

關於 City of Bellevue

Bellevue 市以「公園之城」而聞名，擁有近 100 個公園以及大量步道及綠化帶，是 Washington 州第五大城市。這座東區城市從 Washington 湖跨越至薩馬米什湖，佔地 33.5 平方公里。作為創新三角地帶的組成部分，Bellevue 是高科技及零售中心，市中心高樓林立，人口多元化，超過 145,000 人，該地區學校一直都位列全國最佳學校。關於 Bellevue 為何成為您的心之所向之地，欲瞭解更多資訊，請訪問 BellevueWA.gov。

####